

Addi, 25 luglio 2012 in Milano

Tra

La Alstom Ferroviaria Spa, nelle persone della dr.ssa Raffaella Alberi, dr. Luca Merlo, dr.ssa Gabriella Candini, Dr. Marco De Rosa

- La FIM-CISL nelle persone di: Luigi Dedei
- La FIOM-CGIL nelle persone di: Mirco Rota
- La UILM-UIL in persona di Luca Colonna

presente il Coordinamento Sindacale Nazionale delle RSU

**Premesso che:**

- o la neo costituita Società Alstom Services Italia s.p.a., società del Gruppo Alstom, finalizzata alla manutenzione e modernizzazione di materiale rotabile sta per entrare nella fase di operatività;
- o Tale azienda prevede la confluenza di personale proveniente da Alstom Ferroviaria;
- o Le Parti intendono gestire congiuntamente modalità operative e trattamenti afferenti la nuova Società, in via sperimentale, a fare data dal 1 ottobre 2012 sino a tutto il 31 maggio 2013; Su richiesta di una delle Parti si effettueranno incontri congiunti di verifica.

Tutto ciò premesso:

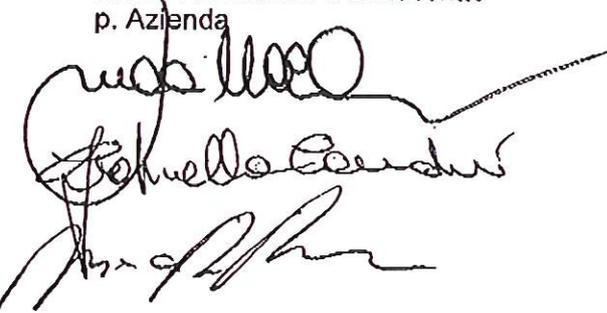
**1. TRATTAMENTI COMPLESSIVI DI II LIVELLO**

A tutti i lavoratori di Alstom Services Italia saranno applicati i trattamenti economici e normativi di cui all'allegato tecnico del presente accordo ( all 1)

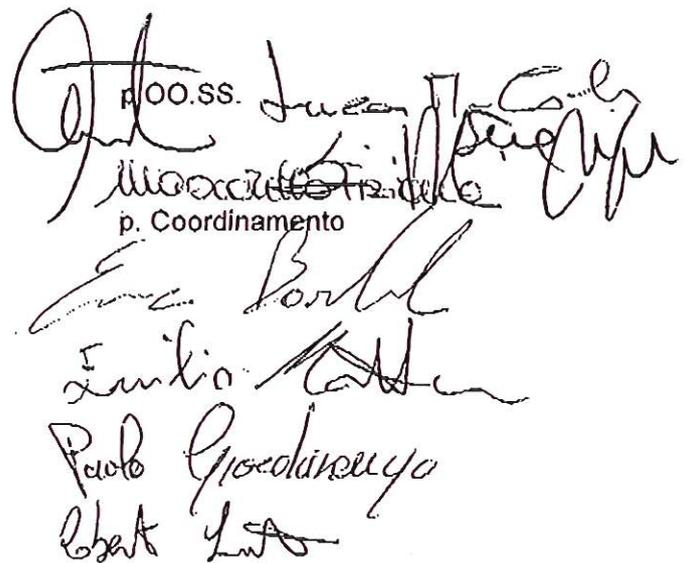
**2. SPERIMENTAZIONE RSU**

Per gestire il momento di passaggio e la confluenza in Alstom Services Italia, in via sperimentale e per la durata di cui in premessa potranno costituirsi collegi per l'elezione della RSU su base regionale / distrettuale. Al fine di monitorare la sperimentazione verrà costituita una idonea Commissione Paritetica da definire tra le Parti. In tutti i luoghi in cui saranno presenti o costituite RSU le stesse sono confermate quale principale soggetto contrattuale per la gestione/verifica/contrattazione per eventuali verifiche e/o modalità applicative del presente accordo.

Letto, confermato e sottoscritto  
p. Azienda



Three handwritten signatures in black ink, representing the company representatives.



Five handwritten signatures in black ink, representing the union representatives. The first signature is accompanied by the text 'p. OO.SS.' and the second by 'p. Coordinamento'.

0229404958

**ALLEGATO TECNICO ALL'ACCORDO SINDACALE DEL 25 LUGLIO 2012** All.1)**Il mercato dei servizi e della manutenzione**

- In un contesto di contrazione economica, che risente di minori investimenti nel rinnovo del materiale rotabile e dei sistemi di segnalamento, gli operatori tendono a valorizzare e ammodernare i veicoli e le infrastrutture già esistenti. Negli ultimi anni la domanda di servizi di manutenzione, modernizzazione e ricambi è quindi cresciuta, in netta controtendenza rispetto al contesto di mercato generale.
- In precedenza gli operatori ferroviari svolgevano direttamente le proprie attività di manutenzione. Oggi sia gli operatori pubblici che quelli privati, preferiscono concentrarsi sul proprio core business ed affidare i servizi di manutenzione ad un partner tecnologico esterno, preferibilmente il costruttore stesso della flotta, che conosce il prodotto e utilizza le ultime tecnologie, riducendo i tempi e i costi di esecuzione delle attività.
- Oggi i 2/3 del materiale rotabile in circolazione in Italia è stato prodotto da Alstom Transport, inclusi 250 treni regionali Coradia, in servizio in numerose regioni d'Italia e 19 treni ad alta velocità Nuovo Pendolino.
- Si prevede che nei prossimi anni saranno effettuati rilevanti investimenti nei servizi di manutenzione
- TLS – Train Life Service, è la divisione di Alstom Transport dedicata ai servizi di manutenzione, modernizzazione e ricambi di qualsiasi tipo di materiale rotabile, dai treni, ai tram alle metropolitane. Obiettivo principale di TLS è massimizzare la vita del materiale rotabile per garantire al cliente un ritorno di investimento ottimale entro un periodo di 30/40 anni e la massima affidabilità e disponibilità della flotta.

**Il business e la opportunità per Alstom**

- Le attività del TLS rappresentano oggi il 15% dell'intero fatturato di Alstom Ferroviaria in Italia.
- Le opportunità e l'evoluzione del mercato necessitano di avere una struttura dedicata e organizzata per meglio rispondere alle richieste dei clienti.
- Principali progetti in corso:

— Alstom è oggi il principale fornitore di servizi di manutenzione per Trenitalia.

**Manutenzione preventiva e correttiva di 214 treni regionali Minuetto** - manutenzione completa della flotta di 214 treni Minuetto. Il contratto, del valore di circa 180 milioni di euro, prevede attività di manutenzione preventiva e correttiva e del relativo supporto logistico ed ingegneristico, per un periodo di sei anni. Alstom si occuperà anche di ripristinare le parti danneggiate a seguito di atti vandalici.

*[Handwritten signatures and initials]*

0229404958

Coordinata dal sito di Savigliano (CN), l'attività di manutenzione verrà svolta in 18 depositi di Trenitalia distribuiti su tutto il territorio nazionale e coinvolgerà circa 200 persone Alstom.

Alstom per garantire il servizio utilizzerà tecnologie e metodologie già applicate e consolidate avvalendosi della propria esperienza maturata in altre attività di manutenzione di flotte in servizio commerciale in tutto il mondo, in particolare in Spagna e Regno Unito.

In ogni deposito sarà installato RailSYS, un tool software specificamente disegnato per la gestione integrata della manutenzione: ciclicità degli interventi, gestione materiali, gestione delle risorse, analisi statistiche per l'individuazione delle anomalie di consumo, statistiche per il miglioramento continuo degli schemi di manutenzione correttiva e preventiva.

Per garantire la professionalità e la tracciabilità degli interventi sui treni, tutto il personale specializzato Alstom operativo nei depositi Trenitalia, sarà qualificato secondo quanto previsto dalla norma in vigore (COCS 30).

#### **Manutenzione preventiva, correttiva e preventiva ciclica (VIS) della flotta etr600/610 Frecciargento**

Nel novembre 2011, Alstom Transport si è aggiudicata un contratto del valore di circa 20 milioni di euro, per la manutenzione preventiva ciclica, il ripristino del decoro e la riverniciatura di 19 treni nuovo Pendolino ETR600/ETR 610 in servizio come FrecciArgento per Trenitalia.

Assimilabile a un tagliando da effettuarsi al raggiungimento di 1.250.000 km di servizio, la manutenzione preventiva ciclica sarà interamente realizzata nel sito Alstom di Savigliano (CN), dove erano stati prodotti gli stessi treni, con interventi specifici sui componenti/sistemi installati nelle casse e sui carrelli del treno. L'attività, che comprende anche la riverniciatura dei treni, si concluderà entro luglio 2013. Alstom è da tempo responsabile anche della manutenzione preventiva e correttiva della stessa flotta, che viene realizzata presso il deposito di Trenitalia di Roma San Lorenzo.

#### **— Per l'operatore lombardo Trenord (società paritaria Trenitalia – LeNord): Manutenzione correttiva e preventiva di 14 treni regionali Coradia Meridian**

Alstom Transport svolge dal 2010 attività di manutenzione preventiva e correttiva dei 14 treni regionali Coradia Meridian realizzati dalla stessa Alstom in Italia.

Il contratto, del valore di circa 20 M€, prevede la fornitura dei materiali e della manodopera necessari per l'esecuzione dell'attività di manutenzione preventiva per 5 anni e dell'attività di manutenzione correttiva necessaria dopo la scadenza del primo

periodo di garanzia (2 anni), sull'intera flotta dei 14 nuovi treni regionali Coradia Meridian utilizzati per il servizio aeroportuale Malpensa Express.

Le attività di manutenzione si svolgono nel deposito Trenitalia-LeNord di Milano Firenze, dove il personale Alstom supporta il cliente durante il normale servizio con un help desk dedicato.

— Per NTV – Nuovo Trasporto Viaggiatori, il nuovo operatore privato nell'alta velocità:

#### **Manutenzione correttiva e preventiva di 25 treni ad altissima velocità AGV**

Per un periodo di 30 anni Alstom si occuperà della manutenzione della flotta NTV con 150 esperti che lavoreranno fianco a fianco con il personale NTV sia nel centro di Nola, realizzato da NTV su progetto di Alstom, che nella sala di controllo di Roma, centro di gestione della flotta.

Il team Alstom TLS basato a Nola garantirà alcuni servizi supplementari, tra cui riparazioni da incidenti o vandalismi e modernizzazione dei convogli e della livrea. Il treno AGV per NTV è dotato di avanzati strumenti di diagnostica a bordo treno e remoti capaci di migliorare la tempestività degli interventi manutentivi.

Collegandosi a distanza i tecnici TLS operativi dal sito di Nola potranno assistere l'equipaggio per eliminare o ridurre le disfunzioni mentre il treno è ancora in viaggio verso il deposito e potranno predisporre gli interventi necessari in anticipo riducendo il tempo di fermo treno.

#### **La creazione di Alstom Services Italia spa**

E' stata creata una nuova azienda denominata Alstom Service Italia Spa, posseduta al 100% da Alstom Ferroviaria Spa. La missione della nuova società, sarà posizionare Alstom quale partner qualificato degli operatori ferroviari nazionali e regionali per le attività di manutenzione.

- Alstom Services Italia Spa, nata per far fronte alle necessità operative presso i nostri clienti Trenitalia, NTV, Ferrovie Nord, sarà completamente dedicata alle attività di manutenzione. Per questo è necessario un contratto che permetta un'organizzazione del lavoro diversa dalla produzione dei treni, con turni in grado di garantire il servizio ai clienti 7 giorni su 7 ventiquattr'ore al giorno in quanto le attività svolte dal Service, anche alla luce delle rilevanti novità normative emesse dalla Agenzia nazionale della Sicurezza Ferroviaria, si configurano come attività connesse con gli orari del trasporto ferroviario volte ad assicurare la continuità e regolarità del servizio;
- La nuova azienda sarà omologata secondo le certificazioni necessarie per lo svolgimento delle attività di manutenzione (COCS 30).

0229404958

- Alstom Services Italia Spa opererà in depositi localizzati in tutta Italia occupandosi dei progetti di manutenzione per conto di Ferrovie Nord Milano, NTV, Trenitalia (Minuetto e ETR600) per un totale di 272 treni.
- Per rispondere alla nuova normativa europea, che richiede una formazione specialistica per tutti i manutentori, anticipata da Trenitalia con il COCS 30/DT, e per garantire ai clienti personale qualificato e aggiornato, Alstom ha realizzato nel sito di Savigliano il primo centro di formazione alla manutenzione ferroviaria (ALSTOM Train Training Center), con corsi di formazione organizzati a diversi livelli professionali e suddivisi per specializzazioni funzionali, con docenti esperti e certificati, avvalendosi di strumenti didattici avanzati quali la formazione in ambiente virtuale 3D o in ambiente a realtà amplificata ed assistita.

### I vantaggi

- La creazione di una nuova società dedicata alla manutenzione apre nuove opportunità di lavoro e crescita per i dipendenti di Alstom Ferroviaria che desiderino fare nuove esperienze professionali o cambiare sede di lavoro.
- Alstom Services Italia Spa applicherà un contratto di lavoro che meglio risponde alla missione e alla tipologia di attività svolte nei servizi di manutenzione e permetterà di offrire ai clienti progetti adatti alle loro esigenze, sia in termini di organizzazione del lavoro che economici, aumentando le possibilità di successo.
- La distribuzione delle attività di manutenzione su tutto il territorio italiano, aumenterà le opportunità di lavoro nelle zone coinvolte sia in modo diretto che indiretto, grazie all'indotto che si verrà a generare.

Lo scenario sopra delineato richiede un tempestivo adeguamento e ridefinizione delle regole di gestione del personale dedito alle attività di Service.

## 1 - ORARIO DI LAVORO

### **Lavoro Settimanale**

La durata massima settimanale del lavoro ordinario rimane confermata in 40 ore.

Per rispondere alle esigenze di competitività e di produttività richieste dal mercato, l'azienda prevede il ricorso a prestazioni lavorative legate a regimi di orario che permettano di garantire ai propri clienti la manutenzione dei rotabili, delle infrastrutture ferroviarie ed il servizio di scorta ai treni, sull'arco delle 24 ore giornaliere.

Per realizzare tale possibilità, l'Azienda applicherà, di norma, regimi di orario così definiti:

- lavoro giornaliero dalle 8.00 alle 17.00 con pausa pranzo
- lavoro su turni:

1 turno = dalle ore 6.00 alle ore 14.00    ovvero    dalle ore 6.30 alle ore 14.30

2 turno = dalle ore 14.00 alle ore 22.00            dalle ore 14.30 alle ore 22.30

3 turno = dalle ore 22.00 alle ore 6.00            dalle ore 22.30 alle ore 06.30

I lavoratori operanti sui turni sopra descritti avranno diritto a fruire, all'interno delle 8 ore di lavoro e con le modalità individuate dall'Azienda, di 30 minuti giornalieri di pausa pranzo retribuita.

L'orario di lavoro settimanale sarà di norma ripartito su 5 giorni.

L'orario di lavoro su turni potrà essere organizzato con le seguenti modalità:

- 5x2 +1 in via generale il lavoratore in questa turnazione non presterà attività per 2 sabati consecutivi
- 2X7, ovvero lavorazioni su due turni da svolgersi su 7 giorni settimanali, a scorrimento dal lunedì alla domenica
- 3X7, ovvero lavorazioni su tre turni da svolgersi su 7 giorni settimanali, a scorrimento dal lunedì alla domenica

Handwritten signatures and initials: RH, P.G., M, Rh, and others.

Handwritten signature: M.T.

Handwritten signatures: S.P., B.

Handwritten signature: F.L.

0229404958

- In caso di prestazione ricadente al sabato per regimi di orario per 5 o 6 giorni settimanali, con riposo a scorrimento, l'azienda riconoscerà una maggiorazione così definita:

se 6-14 = 10% se 8-16 = 15%

L'orario di lavoro sarà indicato in apposita tabella, da affiggersi secondo le norme di Legge in luogo visibile a tutti i lavoratori, in ogni singola unità produttiva.

Nel caso di lavoro a turni, per prestazioni che richiedano continuità di presenza, il lavoratore del turno cessante non potrà abbandonare il posto di lavoro fino a quando non sia stato sostituito. La sostituzione dovrà avvenire entro il termine massimo di 3 ore dalla cessazione del turno di lavoro. Qualora non sia possibile addivenire alla tempestiva sostituzione del lavoratore e la sua assenza sia tale da arrecare pregiudizio alla normale circolazione dei treni od al lavoro di altri lavoratori, il termine di cui innanzi potrà essere prolungato eccezionalmente fino a 4 ore. Il prolungamento della prestazione giornaliera, ai fini del rispetto del divieto di abbandono del posto di lavoro senza che sia avvenuta sostituzione del lavoratore, sarà considerato ai fini normativi ed economici come lavoro straordinario e, pertanto, saranno corrisposte al lavoratore le maggiorazioni orarie previste.

I lavoratori impiegati su turni dovranno alternarsi nello svolgimento dei tre turni, in modo da garantire che nessun lavoratore abbia a prestare la propria opera esclusivamente in orario notturno. *pl.*

Lavoro su Turni

La maggiorazione "turno" viene convenzionalmente "spacchettata" in 2 ore sul primo turno ( dalle 6 alle 8) e 2 ore sul secondo turno ( dalle 20 alle 22) e la maggiorazione notturne ( dalle 22.00 alle 6.00 e/o dalle 22.30 alle 6.30) secondo il seguente schema:

	1 ottobre 2012 - 31 marzo 2013	1 aprile 2013 - 30 settembre 2013*	1 ottobre 2013 -31 marzo 2014*
6-8 6.30 -8.30 e/o 20.00 - 22.00 e/o 20.30-22.30	17,5	21	25
22 -6 ovvero 22.30 - 6.30	27.5	31	35

*[Handwritten signatures and initials at the bottom of the page]*

\* In caso di particolari difficoltà aziendali le Parti si Incontreranno per una verifica in merito a tali maggiorazioni

### **Riposo Settimanale**

Agli effetti del presente allegato tecnico, si considera riposo settimanale:

- per il personale operante a giornata, la domenica
- per il personale operante sui turni sopra individuati, il giorno anche diverso dalla domenica che sarà individuato in dipendenza dell'articolazione dei turni stessi.

### **2- DISTRETTO ED UNITA' PRODUTTIVA**

Ai fini dell'individuazione della sede di lavoro, si considera:

- distretto: l'insieme degli impianti, delle stazioni e degli uffici ove l'azienda opera, ricompresi nell'ambito dei territori dei Comuni che danno il nome al distretto stesso e che sono così identificati:

- Distretto Savigliano-Cuneo
- Distretto Torino - Novara
- Distretto Bolzano
- Distretto Trento
- Distretto Firenze
- Distretto Cagliari
- Distretto Benevento
- Distretto Napoli-Nola
- Distretto Roma
- Distretto Milano
- Distretto Palermo
- Distretto Treviso
- Distretto Reggio Calabria

DESPAR EXPRESS  
DESPAR EXPRESS

0229404958

- unità produttiva: anche più sedi di lavoro ubicate nel territorio del medesimo Comune, nel caso di Comune capoluogo di Provincia, ovvero quella comprendente il Comune della sede di lavoro originaria ed il comune limitrofo, nel caso di comune non capoluogo di provincia

### *Mobilità individuale*

L'Azienda, in via straordinaria, potrà disporre la mobilità individuale, ove questa comporti per il lavoratore l'assegnazione stabile ad una nuova sede di lavoro all'interno della stessa unità produttiva come definita in precedenza.

Lo spostamento sarà comunicato per iscritto al lavoratore con un preavviso non inferiore a quindici giorni, corredato da qualificate e specifiche motivazioni connesse ad esigenze tecnico-produttive. Entro tale termine il lavoratore potrà addurre sue eventuali contrarie motivazioni in ordine allo spostamento anche tramite l'organizzazione sindacale cui conferisce mandato.

Lo spostamento potrà essere disposto anche in accoglimento di apposita domanda del lavoratore ove le esigenze tecniche, organizzative e produttive lo consentano.

In occasione dello spostamento al lavoratore verrà riconosciuto un importo una tantum pari a € 100,00 tranne nel caso in cui lo spostamento venga effettuato a domanda del lavoratore.

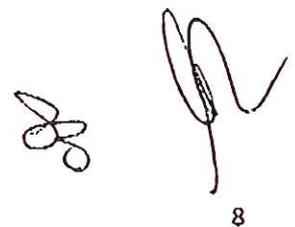
Gli spostamenti di cui sopra saranno oggetto di tempestiva comunicazione e di informativa periodica alle RSU territorialmente competenti.

### *3. Riduzione orario di lavoro*

In esclusiva relazione alle turnistiche 7x2 e 7x3 di cui al precedente punto 1) - Orario di lavoro, l'orario medio complessivo settimanale risultante dall'applicazione annua sarà di 37.5 ore come da tabella allegata ( all 2)

Per l'ottenimento di tale orario si usufruirà di n. 17 giornate tra PAR collettivi e "aziendali" e in via residuale ricorso a festività;

L'azienda concorrerà a tale riduzione attraverso 4 PAR aggiuntivi a carico azienda sull'articolazione dei 14 e dei 21 turni -comprensivo del PAR in più ex CCNL.



Inoltre per tutti i lavoratori su turni summenzionati ( 7x2 e 7x3), si sommerà 1 ulteriore PAR aggiuntivo Conto Azienda ogni 20 notti lavorate e/o ogni 8 domeniche lavorate.

In via generale, e salve particolari esigenze aziendali, i lavoratori non turneranno per 6 notti continuative

11/11

Handwritten signature and initials on the right side of the page.

Handwritten initials 'Ph' in the middle right area.

Handwritten initials 'P.L.' on the left side.

Handwritten initials 'JH' in the center.

Handwritten signature on the right side.

Handwritten initials 'Ph' and a signature on the bottom left.

Handwritten initials 'LCT' on the bottom left.

Handwritten signature in the bottom center.

Handwritten initials 'EM' at the bottom center.

0229404958

Allegato al verbale di accordo sindacale Alstom ferroviaria del 25 luglio 20121

(all 3

MANTENIMENTO TRATTAMENTI

Ai dipendenti in forza in Alstom Ferroviaria al 31.7.2012 confluiti e/o confluenti in Alstom Services Italia saranno mantenuti i trattamenti complessivamente in atto. A tal fine i trattamenti economici verranno conglobati in una unica voce retributiva forfetaria (trattamenti ex accordo 25.7.12) da inserire in busta paga.

La quantificazione di tale voce sarà oggetto di esame congiunto con le OO.SS.

Le voci derivanti da "maggiorazioni per orario notturno" attualmente applicate sono parzialmente assorbite a fronte della nuova definizione di "maggiorazioni per orario notturno" qui stabilite per Alstom Services Italia.

Le voci derivanti da "PDR" potranno essere parzialmente assorbite a fronte della nuova definizione di un nuovo "PDR" in Alstom Services Italia.

M.

D

ph

ph

ph

ph

ph

ph

ph

ph

ph

217

Call

a	b	c	d	e	f	g	h	i	l	ll	lll	llll	o	p	q	r
Ore / giorno	Cadenza	Cellula	Ore lav per cellula	Mol. fisso	Giorni chiusi Ra ciclo	Settimane chiuse Ra ciclo	Orario medio settimanale (cent.)	Orario medio settimanale (sess.)	Giorni lavorativi / anno	Organico per posizione su tre turni	Giorni per anno	Ore della settimana	Turni della settimana	Turni giornalieri		
8	3	2	5	7	35	5	33,6	33,36	5	365	168	21	3			
8	5	2	8	7	56	8	42,0	42,00	4	365	168	21	2			
8	4	2	6	7	42	6	37,3	37,20	4,5	355	168	21	3			
8	4	2	6	7	42	6	37,3	37,20	3	355	112	14	2			

ore settimana	nr settimana	ore totali	settimane	media
42	36	1512		
33,6	12	403,2		
		1915,2	48	39,9
cadenza				
3-2		219	37	15,8
6-2		273,8	15	79,0
			52	29,24(98)

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*